

**Előfizetési feltételek:**  
 Fizetendő Debreczenben.  
 Egész évre . . . . . 2 frt  
 Fél évre . . . . . 1 „  
 Kösségeknél 62 kr. évi postadíj előleges bekküldése után ingyen.  
 Egyes szám ára 4 kr.

**Szerkesztőségi és kiadói iroda:**  
 Rózsa-tér 16-dik sz. házban, (kenyér-piacz' Vilmos sörsernoka szomszédságában.)  
 Kéziratok vissza nem adatnak.

# DEBRECZEN-NAGYVÁRADI ÉRTESÍTŐ.

TÁRSADALMI ÉS VEGYES TARTALMU HETILAP.

**Hirdetési díjak:**  
 Négy-hasábos petit sorát 5 kr.; többszörinél 4 kr.  
 Nagyobb és többszöri hirdetéseknel nagyon kedvező engedmények tételnek.  
 Bélyegdíj: minden beiktatásért külön 30 kr. „Nyiltter”-ben megjelenő közlemény minden petit sora 15 kr.  
 Hirdetések és előfizetések helyben a *kiadói hivatalnál, Csáthy Fer. és Társa, Telegdi K. Lajos és László Albert* könyvkereskedésében, Budapest: *Goldberger A. Y., Blockner J., Eckstein Bernát és Haasenstein és Vogler, Bécsben, Prágában Haasenstein és Vogler, A. Oppelík, Schaleck H. és Párisban, Hamburgban és Majnai-Frankfurtban: G. L. Daube és Mosse Rudolf* hirdetési intézetében fogadtatnak el.

## Ünneplés közt.

Debreczen, 1896. május 16.

Csodás fényvel, bámulatos egyetértéssel ünnepel a magyar nemzet.

Ünneplés ezredéves fordulóját e honban való letelepedésnek s részt vesz benne a király s a pór egyaránt.

A honszerelme hatja át minden hű hazafi szívére.

És a midőn a paloták és kunyhók fölött lengő zászlók a nemzet közös ünneplését hirdetik, talán nem egészen fölös, ha egy kicsit elmélkedik is a nemzet, mert elvégre még is csak nem csak a multba kell tekinteni, da a jövőbe is.

Sűrű fátyol takarja el előlünk a jövőt, de jöjjön bár mi, a nemzetet minden mindig készen találja.

A mikor a multat vizsgáljuk s ez alapon tekintünk a második ezredév hajnalán a nemzet jövője felé, lehetetlen, hogy egy nagy igazság ne jusson eszünkbe mint közös óhaj, s ez az igazság az, a minék gr. Apponyi Albert adott kifejezést egy ünnepi beszédben, miszerint óhajtagdó, hogy a magyar ember a magyar emberhez közeledjék s hogy a magyar embernek a magyar embert pusztítania nem szabad!

Hát nagyon szomorú tény az, hogy a magyar emberek egymástól nagyon távol állanak, mintegy óriási kőfal emelkednek az osztályok közöttük s a hol oly nagyon virágoznak mondják a demokráciát, hát épen ott nincs a szó igazi értelmében.

Régegek vannak a magyar társadalomban s ennek alkotó részei semmiképp nem vegyülnek, pedig hát egyesíteni kell az erőket, hogy az ősök örökét meg lehessen tartani.

Az, hogy ki minő nyelven beszél s minő alakban imádja istenét, az itt ma a második ezredév első tavaszán egészen mellékes, csak az a fő, hogy a magyar ne pusztítsa azt a magyart erkölcsi és anyagi módon, mert hiszen bár megértük az első ezredév lefolyását, mégis csak kevesen vagyunk és több magyar a

földtekén már nincs, a veszteséget pótolni nem lehet.

Ha valaha és valahol, úgy most és nálunk, magyarok közt kell a békének állandó tanyát ütni. Egy magasztos békének, melynek áldása alatt a nemzet erősbödjék, virágozzék.

A most ünneplő nemzetre nagy feladat vár a jövő nemzedékkel szemben.

Feladata a második ezredév alapját hazafias bölcseséggel lerakni s azon a jövő fejlődés építését körültekintő óvatossággal megkezdeni.

Örök időnkig nevezetes lesz a nemzet mostani szereplése. Századok múlva is emlegetni fogják a késő utódok a mostani ünneplést s ép azért a nagy alkotások idejében erre kell gondolni.

Lerombolni a magyar emberek közt levő válaszfalakat és tenni egy szent fogadást, hogy a magyar nem pusztítja többet a magyart, de igazán testvérkezettel fog és együtt munkálnak a második ezredév dicsőséges jövőjéért.

Ugy áldjon meg kit-kit a magyarok örök nagy Istene!

S.

## Vagyunk-e magyarok?

1896. május 16.

Hát még ezt a kérdést is fellehet vetni, mikor ezredévi ünnepeinket csodálja a világ!

Bizony sajnos, de nagyon helyén és nagyon idején való a kérdés, mert bizony nem igen vagyunk mi mindenben magyarok.

Vessünk csak egy pillantást az irodalomra, a sajtóra.

Annai benne az idegen szó, mint a gyom az elhanyagolt kertben. A hirlapírók egy része nagyban kacérkodik az idegen szavakkal, azt híven, hogy csikkelyének az adja meg az óhajtagdó tekintélyt, ha hemzseg a nagyközönség legnagyobb részétől soha meg nem érthető szavaktól.

Vajjon mi szükség van erre? És nem csak így írunk, de így is beszélnek. Ugy vegyítjük az idegen szavakat a mi szép magyar szavainkba, mint a gyógyszerészek sokféle folyadékot, pedig az ilyen vegyes beszéd csak a rossz ízlésűeknek tetszhetik.

Az is igaz, hogy van sok, nagyon sok közhasználatu szó, melynek magyar neve ismeretlen. De

hát mire való a tudós társaság, az a sok — magyar nyelv művelő társaság, ha ezen a sajnálatos helyzetben nem tudnak segíteni. Mi a csodának vagyunk hát magyarok, ha még az ezredik évben sem tudunk tisztán magyarul beszélni?

Vagy ezt a szerencsét átengedték a jövő ezredév nemzedékeinek? Nincs helyén.

Kérdjük továbbá magyar-e a kereskedés? Nem az. Minden csak nem magyar.

A legtöbb kereskedő németül és francziául levelez kifelé, sőt van alkalmunk látni, hogy egymás közt is idegen nyelvet használnak bent a hazában, honfiak érintkezésében.

Levelborítékokra németül van a czég s németül írnak a külföldről a magyar kereskedőnek, pedig sok szép milliókat adunk a külföldnek.

Kezdte ugyan néhány külföldi kereskedő, hogy üzletében magyar levelezőt alkalmazott, de az előzékenység fölösnek bizonyult, a mennyiben a magyar kereskedő nem igen fordult a külföldi üzletembereihez az édes anyai nyelven.

Pedig, ha nem írna másképp egy kereskedő sem, hát az anyagi hasznáért azonnal írának a külföldről ide magyarul s nagyon szívesen megérték tüstént a magyar nyelvű megrendeléseket.

De pipogya vagyunk!

Ha elvárja, már pedig méltán várja el a magyar nemzet a hirlapoktól, hogy abban a magyar nyelv a maga tisztaságában használtassék és ne zavarják a meg nem érthető idegen szavakkal és kifejezésekkel: úgy hasonlóképp nagyon méltán elvárhatjuk azt a második ezredév hajnalán a magyar kereskedőktől, hogy magok is minden üzleti érintkezésben kizárólag a hazai, az édes anyai nyelvet alkalmazzák s követeljék a külföldi kereskedőktől is. Magyarországon beszéljünk hát valahára magyarul és írjunk magyarul.

Nem tulhajtott követelések ezek.

A nyelv igaz jogának köteles tiszteletét követeljük csak.

Vajjon mondhatjuk-e, hogy angol kereskedelem nem tisztán angol? De nagyon az. Sőt rajta van az angol nemzetnek minden jellegzetessége.

A magyar kereskedelemről azt nem mondhatjuk el.

Ez az, a mit mi restelünk a második ezredév hajnalán és az ez, a miért azt kérjük, hogy hát — „vagyunk-e magyarok e hazában?”

—VJ.

## Az ezredévi ünnepek.

Május 17.

A héten folytatta Debreczen város közönsége az ezredévi ünnepeket.

Vasárnap az összes templomokban megtartották a hálaadó isteni tiszteletet s a hatóság az összes hivatalok vezetőivel és tagjaival előbb a nagytemplomban voltak, hol K. Tóth Kálmán mondott nagyhatású egyházi beszédet. Innen a r. kath. templomba vonult a díszes menet, mely előtt egy század honvéd és egy század közös hadsereg-beli gyalogság állott Bertóthy honvéd őrnagy vezetés alatt. Igen érdekes volt a magyar és német vezényszó egy szerre hallani.

Dr. Wolfk a Nándor v. püskök misézett majd beszédet mondott, mely elragadta a jelen-voltakat.

Az izraelita templomokban az illető rabbik és a luth. templomban M. A. T. E. R. N. Y. Lajos lelkész mondtak beszédet.

Délután a debreczeni hölgyek zászlófelavatási ünnepe volt, mely elég szépen sikerült.

Sz. E. R. D. Á. N. délelőtt 9 órakor a főtéren gyűlt össze az összes elemi iskolák növendéke, mind magyarosan voltak öltözve.

Kivonultak az erdőre, hol a régi korcsolyázó téren elénekelték a himnuszot s meghallgatták — S. I. N. K. Sándor tanár beszédét s a szózat elénekélése után szét oszlottak játszan.

Kiosztották a tanítóknak 35,000 perczet. Délben beborult, egy óra felé esni kezdett s a gyermekek haza vonultak.

A d. u. 2 órakor bekövetkezett zivatar haza oszlatta az egész közönséget.

Általában véve nagyon korainak vélték ez ünnepe a korai határidőt.

Holnap lesz a nagy népnépele az erdőn, a mikor lesz enni s inni való.

Ez ünnepeknél díszre lesz a kivonulás. Ezzel az ünnepeknél egyelőre vége lesz.

## Országos kiállítás.

\* Az ezredéves kiállítás mintegy 290 épületei közt tagadhatatlanul a legoriginálisabb a M. A. U. T. H. N. E. R. Ö. D. Ö. N. budapesti magkereskedő pavillonja. Ez olyan eredeti, a minőt semmiféle világi kiállításban még nem láttunk. Látni kell azt a sajtóságot, vadregényes külsejű épületet, mely vakolat helyett egész összességében fakéreggel van borítva. A közeledt már száz lépésről a díszes kis benyilókert remek tökéletességű virágáinak kellemes illatára fogadja, de csak közelebb érve észleli, hogy az ebben a pavillonban és előtte folyton tolongó néparadtól — vajmi nehéz a pavillonba bejutni. Bann a pavillonban látjuk a szakavatott rendező kéz művét. Magvak kristályüveg tartókban rendezve s minden konyhakerti és virágmag fajta mellett ragyogó színekben festett természetű ábráját, majd üvegszekrényekbe helyezett frappáns hűségű, természetes nagyságu termények modeljeit.

A nevelőnő nem vette észre Ilona könnyeit, csak azt látta, hogy arcára öröm helyett a bánat ült, de okát nem kérdezte.

— Nénike! szólott Ilona remegő hangon, olvassunk valamit, úgy talán nem lesz oly egyhangú és unalmas az utazás!

— Nem bánom, szívesen, csak szóljon, hogy mit? válaszolt mosolygva a nevelőnő.

— Itt e lap, melybe e kis csomagot betakaríták, olvassuk azt, ha régi is, szólott Ilona, miközben kezével a csomagra mutatott.

A nevelőnő óvatosan levéve a lapot, olvasta annak tárczáját és Ilona figyelemmel hallgatta minden sorát. Midőn a szerző nevéhez érték, Ilona arca megrándult és mohón kapott az újság után és halkán mondogatta egymás után a hozzá irt sorokat:

Ide s tova lengedez az ősi szél,  
 Ki hallgatja s ki érti azt, mit beszél?  
 Halkan suttog, hogy ne hallja senki meg,  
 Csak falevél, mely ha hallja fél s remeg.

Mért csüggedsz el, mért remegsz te kis levél?  
 Hogy ha majd a vad fergoteg utra kél,  
 Szálj be rózsám hajlékáknak ablakán,  
 Hullj keblére s mond: szeretem igazán.

S hogy ha kérdi kis galambom, hol vagyok?  
 Mond: fáj szívem s nem sokára meghalok.  
 Hogy nem látom ragyogó szép két szemét,  
 Bús szívemet a fájdalom tépi szét.

Lendvay Béla.

Ekkor elébe vette az újság lapot, szép arcát kezébe rejtette s úgy zokogott, mint az édesanyja koporsóját temetőbe kísérvő gyermek. A nevelőnő csak ekkor látta át, hogy Ilona mért sir oly keservesen, csak ekkor tudta meg, hogy Ilona szíve tele van édes szerelmmel.

(Vége köv.)

## TÁRCZA.

### Álomkép.

Keresem a réten a nyíló ibolyát,  
 Hallgatom a madár édes-bájos dalát,  
 Nézek a felhőkre, könnyű fellegekre,  
 Édes álom borul könnyes szemeimre.

Előttem a pusztá, délibábos róna,  
 Fülemben sir halkán a gulya kolompja...  
 Vándor daru, gólya, messze, magasan száll: ...  
 Talán párjához megy... menj is! kedves madár!

Hallom a pataknak lassú mormolását,  
 Látom a ráhajló szomorufűz lombját,  
 Zöld levele alul a mint ki-kicsillog...  
 Azalatt már feljő a szelid, méla hold.

Távol kis faluból harang csendül lágyan,  
 Susog, zúg a nádas titokzatos-halkan.  
 S mind e hang — közöttük furulya sirása —  
 Összefoly egy csendes, lágy harmóniába.

Keresem a réten a nyíló ibolyát,  
 Hallgatom a madár édes-bájos dalát,  
 S míg a könnyű felhő eloszlik az égről:  
 Eloszlik álom is könnyes szemeimről.

Nyeki Krausz Róza.

### Szerető szívek.

Irtá: Lánzy Géza.

Oly határozottan irta a papírra az utolsó szavakat, mintha halálra készült volna, előre tudva azt, hogy nincs kegyelem. Aztán kezébe vette s

elolvagatta Isten tudja hányszor és minden sora könnyeket csalt szempilláira.

... Szegény Béla! mivé tette a szerelem! Hajja összekuszáltan hullott homlokára, szeme bágyadt volt s merőn tekintett a papírra, mint a kitaló az utolsó remény is bicsut vett. Finom ujjai úgy reszkettek a leveleken, mint a tetten kapott gyermeké. Egyszer csak kiejtve kezéből ráborult arra a kis asztalra, a melyen ott hevert egy papírra írva a kegyetlen válasz és sirt, keservesen sirt, míg végre lecsukódtak szempillái.

Gyönyörű juliusi nap volt. A nap már régen ott ragyogott a kéklő ég boltozatán, sugarait ezer meg ezer irányban lövelte szét a földön. A fák lombjai édesen susogtak az enyhe szellővel, a melyre a madárkák változatos csicsérgése volt a felelet.

A Matróczy ház ablakai sorba ki voltak nyitogatva, a melyeken gyorsan tódult be a jó levegővel együtt a napsugár. Oly üresnek, oly kihaltanak látszott minden zuga, csupán a cselédnő vig tereferéje jelezte, hogy van élet még odabent. Hej! de milyen élet az már ahoz, midőn még pár nappal előtte minden zugát kellemes csengésű nótá s vig kacaj töltötte be, mikor még a jó kedvű kis leánykák összefogóva jártak le s fel udvarán, meg-megszalasztva a bátran repdeső pillangókat. Elszálltak már ők is a pillangóval együtt, az ölelő karok közé a szülői házhoz.

Csak ő maradt még ott, de már ő is utra-készen várta a megérkező kocsi. Türelmetlenül néz körül, mikor ablakából ki-kínézett egy-egy sebesen robogó kocsi után, elszántan tekintett végig-végig a durva kövezetű piaczon, mintha az itt maradásra lett volna kényszerítve.

Vége megérkezett a kényvart kocsis, a melyben nem sokára ott ült a Matróczy ház utolsó ven-





### Karlsbadi porcellán, majolika, terrakotta, dísz tárgyak gyári raktára.

Kávé- vagy theakészletek 6-6 személyre 17 darabból finom virágokkal festve és aranyozva 3 frt, 3 frt 50 kr, 5 frttől feljebb 10 frt. Fekete kávé tálcával 3 frt 50 kr. Étkező készletek 6 személyre, 26 drb. virágos arannyal 6 frt. 6 személyre 26 drb 7 frt 50 kr. 6 személyre 42 drb a legújabb kivitelben 12 frttől 50 frt. Arany nélkül 10 frt. Tea- és kávé csésze igen finom díszszel tűzmentes egy pohár 20 kr.

6 személyre üveg készlet boros pohár, vizes pohár, boros üveg, vizes üveg 14 drb 1 frt 68 kr, szalag díszszel, ugyanily összeállítás, csillag metszéssel 3 frt.

Vidéki megrendelésnél elegendő az árak megjelölése. Mindenkor a legújabb mintával szolgálunk.

Menyasszonyi ajándéktárgyak dus választékban. Csomagolásnál a legnagyobb gond fordítatik, az uton történhető károkat megtérítom.

**Ifj. Pájer József**

Debreczen, főpiacz. (328)18-?

Jó, olcsó magyar konyha és legjobb jégbe hűtött italok.

### Vendéglő megnyitás.

A régi jó hírnevű Moldoványi-féle házban, Péterfia-utca 934-ik számú házban levő

### BOR, SÖR ÉS ÉTTERMET

átvettem és azt, valamint a szép nyári helyiségemben létező

### TEKE-PÁLYÁT

ujjonnan berendeztem és **e hó 9-dikén, szombaton, első rendű zenekar** közreműködésével megnyitottam.—Kérve a nagyrődemű közönség szives pártfogását, maradtam teljes tisztelettel

**Ullmann Károly,**  
vendéglős.

(128.) 2—3.

### KÁVÉHAZ MEGNYITÁS.

Van szerencsém a n. é. közönség nagybecsű tudomására juttatni, hogy **Nagy-Csapó-utca elején, a bankház szomszédságában levő „ARANY SAS”** című kávéházat átvettem és

### „BALATON” kávéház

cím alatt, a mai kor legmodernebb kivánalmainak megfelelően, teljesen ujonnan berendeztem s **VERES TÓNI** elsőrendű zenekarának közreműködése mellett

### e hó 23-kán, szombaton

ünnepélyesen megnyitom és a nagyrődemű közönség rendelkezésére bocsátom. Kávéházamban kitűnő biliard-asztalok, helybeli, továbbá bel- és külföldi lapok, kitűnő kávéházi italok; főképp tiszta kezelésű új martinkai és ó-borok, pezsgők kaphatók. — Hideg felvágottak rendelkezésre állanak.

A kiszolgálás gyors, pontos és figyelmes lesz s erre mindig személyesen felügyelnek. — Az eddigi pártfogást szives tisztelettel megköszönve, kérem azt új üzletemre is kiterjeszteni, mit kiérdemelni mindenkor főkötelességemnek ismerendek.

Tisztelettel

**GLÜCK LIPÓT,**

kávész.

(1-?)

### Élet a Nagyerdőn!

Van szerencsém a nagyrődemű közönség becses tudomására hozni, miszerint a **nagyerdei Dobos-pavillonban**, ugy a reggeli, mint a délutáni órákban kapható:

Egy csésze fehér vagy fekete kávé 14 kr.

Egy edény fehér kávé kalács vagy kiflivel 24 kr.

Kapható folytonosan jégbehűtött aludtje adagonként 15 kr.

Ebéd és vacsora abonnoma egyezség szerint a legolcsóbban.

Vacsora vagy ebéd külön is abonnálható.

Az ételekből kisebb adagok is adatnak. Különösen ajánlhatom a konyhánkban kitűnően előállított

### ERDÉLYI TANYÉROST.

Naponta friss kőbányai és müncheni söröket esapolok.

A reggeli órákban kitűnő villásreggelivel szolgálunk.

Rendelkezésre áll továbbá a nagyrődemű fogyasztó közönségnek az ásványvíz gyógykura, minden keresettebb ásványvizek pohár számára is kaphatók. Ezek között legmelegebben ajánlom a

### SZTOJKAI ÁSVÁNYVIZET.

Ezen kitűnő gyógy- és ásványvíz már városunkban is a legkedveltebb vizek egyike.

Tisztelettel

**Lendlbauer Kálmán,**

kezelő-vendéglős.

(120.) 3—3.

JÁRVÁNYMENTES HELY.

### KLIMATIKUS GYÓGYHELY ÉS HIDEGVIZGYÓGYINTÉZET.

Remek szép hegyes fekvéssel, kiránduló helyekkel és sétányokkal.

### GYÓGYESZKÖZÖK:

ivókúra, Stefánia-forrás kitűnő alkalikus ásványvize, továbbá vasas és szénsavas fürdője, hidegvizkúra, frissen fejt- és aludt-tej, masszage és villanys kúra.

Allandó fürdőorvos.

**SZOLYA-HÁRSFALVA.**

IDÉNY:  
Májustól  
Októberig.

### Gyógyjavallatok:

légszó hurut, különösen tüdőbántalmaknál, vérszegénység, sápkór, emésztőszerv bajoknál, szívdobogás, máj-, lép-, aranyér- és női betegségeknek, görvéllykór, rheumánál.

Kitűnő ellátás és lakás.

Prospektussal és egyéb felvilágosítással szivesen szolgál

A FÜRDŐIGAZGATÓSÁG.

Gyógyszertár.

(130) 1—3.

KÉT VENDÉGLŐ.

### 1000 éve nem volt oly olcsó, mint most a nemzeti színű (lobogó) zászló mindenféle nagyságban, díszes kiállításban most is **RADETZKY JÓZSEF**

kereskedésében, főtér, Tisza palotával szemben, Ranunkel palotában.

Iskolák és testületek részére, tömeges megrendeléseket **nagyon olcsóért** elvállalok. Sürgöny cím: **Radetzky József, Debreczen.** (119)3—3



### Zacherlin

bámulatosan hat! Felülmulhatlan gyorsan és biztosan öli a kártékony férgeket és azért is az emberek milliói dicsérik és keresik. Ismerető jelei: 1. lepecsételt üveg; 2. a „Zacherl” név.

### Kaphatók Debreczenben:

- |                   |                    |                          |
|-------------------|--------------------|--------------------------|
| Csanak József,    | Király Mihály      | Parti Ferencz,           |
| Csicsó Lajos,     | Klein Bernát,      | Radetzky József,         |
| Deutsch Albert,   | Kohn Testvérek,    | Raics Gyula,             |
| Dömök Béla,       | Kohn Henrik,       | Rickl József Zelmós,     |
| Félegyházi János, | Kohn Lajos,        | Rosenthal Dániel,        |
| Francsis és Jóna, | Kontsek Géza,      | Roth Antal,              |
| Fritsch Károly,   | Kovács Mihály,     | Szabó Zsigmond,          |
| Ganovszky Lajos,  | Kun József,        | Szentkirályi Tivadar,    |
| Geréb Fülöp,      | Leidenfrost Armin, | Tóth Béla gyógyszerész,  |
| Havas József,     | Lusztig Károly.    | Tóth Sándor, Varga Lajos |
- Berettyó-Ujfaluban: Karakas Imre, ifj. Weiszberger Ignác.  
 Ér-Mihályfalván: Pollák Móricz. Lévy Vincze.  
 Hajdu-Böszörményben: Gemeinbeck József.  
 Hajdu-Nánáson: Schlachta János.  
 Hajdu-Szoboszlón: Kiss Pál, Körner Béla.  
 Püspök-Ladányban: Tariczky Endre,  
 Tisza-Füreden: Schön Jakab, Ungar Arthur uraknál.

(91.) 4—10.

### ORFEVERIE CHRISTOFLE

A gyárjegy



és a teljes **Christofle**

név. Kezsednek gyártmányaink valódiságáért.

Illustrált katalagusok ingyen és bérmentve,

### CHRISTOFLE-EVŐESZKÖZÖK

fehér fémén ezüstölve, valamint minden nemű asztali eszközök.

Különleges cikkek szállodák, vendéglők, háztartások, valamint szekrények, menyasszonyi kelengyék stb.

**CHRISTOFLE & C<sup>IE</sup>, WIEN, I.**

cs. és k. udvari szállítók.

10—?

Legmagasabb kitüntetések minden világiállításon.

Az alacsony ezüstárfolyam folytán árengedmény.

### Eladó szőlőskert.

A boldogfalvai kert II-dik járásán (a Tilalmas felől) 2<sup>3</sup>/<sub>4</sub> kerti nyilas szőlő, a legjobb karban tartva, fiatal gyümölcsfákkal kellőleg beültetve, jövizű kúttal, flegóriával, terjedelmes borház és egy szoba konyhával ellátva, mérsékelt árért eladó.

Értekezhetni lehet **Varga Lajos** fűszerkereskedésében.  
(127) 2—3.